



## Databehandlersaftale

mellem

[*anfør kontraktpart*]

[*anfør adresse*]

[*anfør postnummer*]

[*anfør cvr.nr.*]

(herefter benævnt "Databehandleren")

og

**Aalborg Kommune**

**Boulevarden 13**

**9000 Aalborg**

**Cvr.nr.: 2918 9420**

(herefter benævnt "Aalborg Kommune")

## 1. Baggrund, formål og definitioner

- 1.1 Det er, jf. [anfør kontrakt/driftsaftale/anden aftale + titel] (herefter benævnt "Hovedaftalen") aftalt, at Databehandleren skal [Anfør, hvad firmaet skal levere eller udføre for os] for Aalborg Kommune.
- 1.2 [Her indsættes en kort beskrivelse af den leverandøraftale/kontrakt, der er baggrunden for behovet for en databehandleraftale med en beskrivelse af, hvad det er leverandøren/leverandørens system mv. skal bruges til. F.eks. "XX-leverandør behandler bl.a. personoplysninger til studieadministrative formål i forbindelse med uddannelse, herunder registrering af oplysninger til brug for den dataansvarliges indberetninger til Undervisningsministeriet"]
- 1.3 På baggrund heraf indgås denne databehandleraftale (herefter benævnt "Aftalen") mellem Aalborg Kommune som dataansvarlig og med Databehandleren som databehandler for Aalborg Kommune. Efter Persondatalovens § 42, stk. 2, skal der indgås en skriftlig aftale, når en dataansvarlig overlader behandling af personoplysninger til en databehandler.

## 2. Instruks mv.

- 2.1 Databehandleren handler alene efter instruks fra Aalborg Kommune i forbindelse med udførelsen af de aftalte opgaver i henhold til Hovedaftalen. Det er således Aalborg Kommune, der afgør til hvilke formål, der må foretages behandling af personoplysningerne.
- 2.2 Bilag A indeholder en nærmere instruks fra Aalborg Kommune, som Databehandleren ved indgåelse af Aftalen forpligter sig til at overholde.
- 2.3 Der må ikke anvendes persondataoplysninger til mere indgribende foranstaltninger end, hvad formålet berettiger. Dette medfører, at alle personoplysninger alene må behandles til formål, som er nødvendige for opfyldelsen af Aftalen.
- 2.4 Databehandleren må således ikke behandle personoplysningerne til egne formål og må ikke bruge de overladte oplysninger til andet end udførelsen af opgaven for Aalborg Kommune.
- 2.5 Oplysninger må ikke videregives til tredjepart, med mindre det sker som led i opfyldelsen af et lov- eller myndighedskrav.

### **3. Databeskyttelseslovgivning mv.**

- 3.1 Databehandleren skal til enhver tid overholde gældende persondatalovgivning med tilhørende bekendtgørelser, herunder bekendtgørelse nr. 528 af 15. juni 2000 om sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af personoplysninger, som behandles for den offentlige forvaltning, som ændret ved bekendtgørelse nr. 201 af 22. marts 2001 ("sikkerhedsbekendtgørelsen") og de sikkerhedsregler, der følger af sikkerhedsbekendtgørelsen, herunder vejledning nr. 37 af 2. april 2001 ("Sikkerhedsvejledningen").
- 3.2 Reglerne i Persondatalovens § 41, stk. 3-5, samt reglerne i sikkerhedsbekendtgørelsen er således også gældende hos Databehandleren samt hos dennes eventuelle underdatabehandlere.
- 3.3 Databehandleren har pligt til at sikre, at der er truffet de fornødne tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger mod, at oplysningerne hændeligt eller ulovligt tilintetgøres, fortabes eller forringes. Ligeledes mod at oplysningerne kommer til uvedkommendes kendskab, misbruges eller i øvrigt behandles i strid med den til enhver tid gældende persondatalovgivning samt den offentlige standard for informationssikkerhed DS 484:2005 eller tilsvarende standard for informationssikkerhed.
- 3.4 Databehandleren skal sikre, at kun de personer, som autoriseres hertil, har adgang til de personoplysninger, der behandles, og at personer kun autoriseres til anvendelser, de har behov for i forhold til deres jobfunktion.
- 3.5 Databehandleren garanterer, at nødvendig kopiering og backup af data sker under fuldt betryggende forhold.
- 3.6 Ovenstående sikkerhedsbestemmelser gælder ligeledes i det omfang Databehandleren gør brug af hjemmearbejdspladser.
- 3.7 Databehandleren skal dokumentere, at Databehandleren er godkendt af Datatilsynet til at behandle personoplysninger.

### **4. Behandling af oplysninger uden for Danmark**

- 4.1 Databehandleren må ikke uden forudgående aftale med Aalborg Kommune behandle oplysningerne uden for Danmark.
- 4.2 Hvis Databehandleren eller en af deres underdatabehandlere foretager databehandling i et andet land, skal Databehandleren sikre, at Databehandleren og eventuelle underdatabehandlere ud over den danske lovgivning om beskyt-

telse af persondata også lever op til det pågældende lands databeskyttelseslovgivning.

- 4.3 Hvis Databehandleren foretager databehandling i tredjelande, skal Databehandleren sikre, at reglerne i Persondatalovens § 27, er overholdt, jf. dog punkt 4.1.
- 4.4 Hvis Databehandleren foretager databehandling i usikre tredjelande, skal Databehandleren anvende Kommissionens standardkontrakt eller Binding Corporate Rules (BCR) eller sikre, at Persondatalovens § 27, stk. 3, er overholdt, jf. dog punkt 4.1.

## 5. Andre forpligtelser

- 5.1 Databehandleren skal levere en oversigt over datacentre og backupcentre med præcis adresseangivelse af, hvor Aalborg Kommunes data behandles. Databehandleren sender en ny oversigt til Aalborg Kommune ved ændringer. Databehandleren kan ikke uden forudgående aftale med Aalborg Kommune placere eller overføre data til et andet land.
- 5.2 Aalborg Kommunes data skal kunne adskilles fra andre kunders data og fremsøges.
- 5.3 Databehandleren er forpligtet til straks at give Aalborg Kommune, *[indsæt forvaltning og afdeling]* meddelelse om driftsforstyrrelser, mistanke om brud på databeskyttelsesreglerne eller andre uregelmæssigheder i forbindelse med behandlingen af personoplysningerne.
- 5.4 Oplysninger skal slettes ved påkrav herom fra Aalborg Kommune.
- 5.5 Databehandleren skal ved eventuelle henvendelser fra borgere vedrørende behandling af personoplysninger om borgernes egne forhold, henvise borgerne til de relevante afdelinger i Aalborg Kommune.

## 6. Dokumentation for IT-sikkerhed mv.

- 6.1 Inden Databehandleren kan behandle data for Aalborg Kommune, skal Databehandleren dokumentere, at de overholder den til enhver tid gældende persondatalovgivning, herunder sikkerhedsbekendtgørelsen, samt at Databehandleren har truffet de fornødne tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger mod, at oplysningerne hændeligt eller ulovligt tilintetgøres, fortabes eller forringes, samt mod at oplysningerne kommer til uvedkommendes kendskab, misbruges eller i øvrigt behandles i strid med persondataloven. Da-

tabehandleren /kan /skal til opfyldelse af denne forpligtigelse fremlægge en IT- revisorerklæring i overensstemmelse med gældende branchestandarder på området, (f.eks. en generel type B-revisorerklæring efter Revisionsstandard RS 3411, udgivet af Foreningen af Statsautoriserede Revisors Revisionstekniske Udvalg) samt evt. baggrundsmateriale til erklæringen. Omkostningerne forbundet med udarbejdelsen af revisorerklæringen eller lign. er Aalborg Kommune uvedkommende.

- 6.2 Ved indgåelsen af Aftalen vedlægges Bilag B med en oversigt over de tilknyttede medarbejdere fra Databehandleren, der skal have adgang til Aalborg Kommunes lokaliteter/netværk. Databehandleren sender en ny oversigt til Aalborg Kommune ved ændringer heri.

## **7. Brugen af underdatabehandlere**

- 7.1 Det kræver Aalborg Kommunes samtykke før Databehandleren kan overlade personoplysninger, der behandles i henhold til denne Aftale og i overensstemmelse med Hovedaftalen, og som Aalborg Kommune er dataansvarlig for til en eller flere underdatabehandlere.
- 7.2 Det er Databehandlerens ansvar, at underdatabehandlere efterlever nærværende databehandleraftale, idet aftalen også gælder for disse. Databehandleren skal have indgået databehandleraftaler med underdatabehandlere på tilsvarende vilkår, som de krav, der stilles i medfør af Persondatalovens § 42, stk. 2, og øvrige krav i medfør af denne Aftale, herunder sikre at underdatabehandleres medarbejdere har underskrevet en tavshedserklæring.
- 7.3 Efter anmodning fra Aalborg Kommune skal Databehandleren levere en kopi af underdatabehandleraftalen eller underdatabehandleraftalerne.

## **8. Tilbagelevering af data**

- 8.1 Ved Hovedaftalens ophør eller udløb skal datamateriale leveres tilbage til Aalborg Kommune eller videregives til en anden leverandør/databehandler efter Aalborg Kommunes nærmere bestemmelse og uden omkostninger for Aalborg Kommune. Der skal herefter foretages permanent og effektiv sletning af oplysningerne, backup, log og andre data, så det ikke er muligt at genskabe dem i Databehandlerens og eventuelle underdatabehandleres IT-systemer.

- 8.2 Hvis der efter aftalens ophør opstår tvivl, om Databehandleren og/eller eventuelle underdatabehandlere har slettet alle de personoplysninger, som Databehandleren og/eller underdatabehandlere har behandlet i medfør af Aftalen og Hovedaftalen for Aalborg Kommune, skal Databehandleren på Aalborg Kommunes anmodning indhente en revisorerklæring om, at oplysningerne er permanent og effektivt slettet fra Databehandlerens og/eller underdatabehandlers IT-systemer. Omkosterne herved er Aalborg Kommune uvedkommende.

## **9. Tavshedspligt**

- 9.1 Databehandleren forpligter sig over for uvedkommende til at hemmeligholde alle oplysninger modtaget fra og om Aalborg Kommune, som Databehandleren får kendskab til i forbindelse med udførelsen af arbejdet for Aalborg Kommune.
- 9.2 Aftalen indebærer, at tavshedspligtsreglerne for offentligt ansatte i forvaltningslovens § 27 og straffelovens § 152-152f er gældende for Databehandleren, jf. straffelovens § 152 a. Overtrædelse af disse tavshedspligtsbestemmelser kan medføre straf.
- 9.3 Databehandleren er forpligtet til at pålægge personale, underleverandører, samt underdatabehandlere, der får adgang til oplysninger omfattet af Aftalen og Hovedaftalen samme tavshedspligt. Der skal således iagttages ubetinget tavshed med hensyn til oplysninger, som der opnås kendskab til i forbindelse med arbejdet for Aalborg Kommune.
- 9.4 Tavshedspligten ophører ikke hverken ved Hovedaftalens, nærværende Aftale eller samarbejdets ophør eller ved den enkelte medarbejders fratreden.
- 9.5 Databehandleren sikrer, at medarbejdere, der får adgang til oplysninger fra Aalborg Kommune har underskrevet en tavshedserklæring om, at de har tavshedspligt.
- 9.6 Databehandleren skal levere en kopi af disse erklæringer efter anmodning fra Aalborg Kommune.
- 9.7 Punkterne 9.1 til 9.6 om tavshedspligt gælder tilsvarende for eventuelle underdatabehandlere.

/ vælg afsnit 10 eller 11

## **10. Tilsyn og kontrol** *[Aalborg Kommune fører selv kontrol]*

- 10.1 Aalborg Kommune fører tilsyn og kontrol med, at Databehandleren overholder den til enhver tid gældende persondatalovgivning med tilhørende bekendtgørelser, vejledninger mv., samt overholder denne Aftale inkl. bilag, og at Databehandleren har truffet de fornødne tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger.
- 10.2 Aalborg Kommune kan lade andre (f.eks. en IT-revisor) udføre tilsyn og kontrol.
- 10.3 Tilsyn og kontrol kan ske ved besøg hos Databehandleren, ved at Aalborg Kommune anmoder om at modtage en kopi af Databehandlerens seneste årsrapport, som er udført af en IT-revisor og i overensstemmelse med gældende branchestandarder på området, (f.eks. en generel type B-revisorerklæring efter Revisionsstandard RS 3411, udgivet af Foreningen af Statsautoriserede Revisorers Revisionstekniske Udvalg) eller på anden måde efter Aalborg Kommunes bestemmelse.
- 10.4 Databehandlerens omkostninger efter punkt 10.3 er Aalborg Kommune uvedkommende.
- 10.5 Databehandleren skal på Aalborg Kommunes anmodning, give Aalborg Kommune tilstrækkelige oplysninger til, at denne kan påse, at de krævede tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger er iværksat og overholdes.
- 10.6 Aalborg Kommune er til enhver tid berettiget til at gennemføre yderligere kontrolforanstaltninger, herunder at begrænse Databehandlerens adgangsmuligheder til Aalborg Kommunes netværk og data.
- 10.7 Hvis der opstår tvivl om Databehandlerens overholdelse af sikkerhedskravene i forbindelse med behandling af personoplysninger, kan Aalborg Kommune lade en uvildig tredjepart (f.eks. revisor) gennemføre et tilsyn hos Databehandleren. Dette vil i givet fald ske for Databehandlerens regning.
- 10.8 Databehandleren fremsender årligt dokumentation på, at sikkerhedsforanstaltningerne er iværksat, og at der føres tilsyn med, at de overholdes.
- 10.9 Aalborg Kommune fører direkte tilsyn og kontrol med eventuelle underdatabehandlere på samme vilkår, som fremgår af punkterne 10.1 – 10.8.

## **11. Tilsyn og kontrol** *[Aalborg Kommune anvender hovedsagelig ekstern kontrol]*

- 11.1 Aalborg Kommune fører tilsyn og kontrol med, at Databehandleren overholder den til enhver tid gældende persondatalovgivning med tilhørende bekendtgørelser, vejledninger mv., samt overholder denne Aftale inkl. bilag, og at Databehandleren har truffet de fornødne tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger.
- 11.2 Aalborg Kommune kan lade andre (f.eks. en IT-revisor) udføre tilsyn og kontrol.
- 11.3 Databehandleren leverer en årlig revisorerklæring, som er udført af en IT-revisor og i overensstemmelse med gældende branchestandarder på området, (f.eks. en generel type B-revisorerklæring efter Revisionsstandard RS 3411, udgivet af Foreningen af Statsautoriserede Revisorers Revisionstekniske Udvalg). Omkostningerne forbundet med udarbejdelse af revisorerklæringerne er Aalborg Kommune uvedkommende.
- 11.4 Aalborg Kommune er til enhver tid berettiget til at gennemføre yderligere kontrolforanstaltninger, herunder at begrænse Databehandlernes adgangsmuligheder til Aalborg Kommunes netværk og data.
- 11.5 Databehandleren skal på Aalborg Kommunes anmodning, give Aalborg Kommune tilstrækkelige oplysninger til, at denne kan påse, at de krævede tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger er iværksat og overholdes.
- 11.6 Hvis der opstår tvivl om Databehandlerens overholdelse af sikkerhedskravene i forbindelse med behandling af personoplysninger, kan Aalborg Kommune lade en uvildig tredjepart (f.eks. revisor) gennemføre tilsyn hos Databehandleren. Alle omkostninger i forbindelse hermed påhviler Databehandleren.
- 11.7 Aalborg Kommune fører direkte tilsyn og kontrol med eventuelle underdatabehandlere på samme vilkår, som fremgår af punkterne 10.1-10.6.

## **12. Misligholdelse**

- 12.1 Enhver misligholdelse af Aftalen anses som misligholdelse af Hovedaftalen, og behandles efter dansk rets almindelige regler om misligholdelse samt Hovedaftalens eventuelle bestemmelser herom.

## **13. Ændringer**



- 13.1 Aftalen kan til enhver tid ensidigt ændres uden varsel af Aalborg Kommune, hvis ændringen er nødvendig for at overholde de til enhver tid gældende regler og forskrifter for behandling af personoplysninger.

## 14. Ikrafttræden, varighed og ophør

- 14.1 Aftalen træder i kraft samtidig med og ved underskrivelse af Hovedaftalen.
- 14.2 I tilfælde af ophør af Hovedaftalen uanset årsag skal Aftalen også ophøre. Data-behandleren og eventuelle underdatabehandlere er dog forpligtet af Aftalen, så længe Databehandleren og eventuelle underdatabehandlere behandler personoplysninger i medfør af Hovedaftalen på vegne af Aalborg Kommune, jf. pkt. 8.1.

### BILAG:

- A) Instruks vedrørende databehandling.
- B) Oversigt over de tilknyttede medarbejdere fra Databehandleren og eventuelle underdatabehandlere, der skal have adgang til Aalborg Kommunes lokaliteter/netværk.

Dato:

For *[anfør kontraktpart]*

Dato:

For Aalborg Kommune

---

[indsæt navn og titel]

---

[indsæt navn og titel]

---

[indsæt navn og titel]

---

[indsæt navn og titel]